



# Asamblea General

Distr. general  
15 de diciembre de 2008  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo tercer período de sesiones

Tema 105 h) del programa

### **Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos: nombramiento de un miembro de la Dependencia Común de Inspección**

## **Nombramiento de un miembro de la Dependencia Común de Inspección**

### **Nota del Presidente de la Asamblea General**

1. Según se indica en el párrafo 3 de la nota del Secretario General de 17 de julio de 2008 (A/63/108), será necesario que la Asamblea General nombre, en el presente período de sesiones, a un miembro de la Dependencia Común de Inspección para llenar la vacante que dejará el Sr. Tadanori Inomata, cuyo mandato concluirá el 31 de diciembre de 2009.
2. Según los procedimientos previstos en el párrafo 1 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección y lo dispuesto en la resolución 61/238 de la Asamblea General, el Presidente de la Asamblea previa celebración de las consultas oportunas y tomando en consideración la candidatura presentada por el Grupo de los Estados de Asia, solicitó al Japón que propusiera un candidato (véase el anexo I).
3. Según el párrafo 7 de la resolución 59/267 de la Asamblea General, el candidato debería tener experiencia en, por lo menos, una de las esferas que se indican a continuación: supervisión, auditoría, inspección, investigaciones, evaluación, finanzas, evaluación de proyectos, evaluación de programas, gestión de recursos humanos, gestión, administración pública, vigilancia o ejecución de programas, y conocimientos del sistema de las Naciones Unidas y de su función en las relaciones internacionales.
4. El Presidente de la Asamblea General ha mantenido las consultas que se prevén en el párrafo 2 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, concretamente con el Presidente del Consejo Económico y Social y con el Secretario General en su condición de Presidente de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación. Se adjuntan a la presente nota las respuestas recibidas del Presidente del Consejo y del Secretario



General a las cartas idénticas de fecha 17 de noviembre de 2008 que les dirigió el Presidente de la Asamblea (véanse los anexos II y III).

5. Una vez concluidas las consultas requeridas, el Presidente de la Asamblea General tiene el honor de presentar a la Asamblea la siguiente candidatura de nombramiento como miembro de la Dependencia Común de Inspección, por un mandato de cinco años que comenzará el 1º de enero de 2010 y vencerá el 31 de diciembre de 2014:

Tadanori Inomata (Japón)

## **Anexo I**

### **Nota verbal de fecha 18 de enero de 2008 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas**

La Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene el honor de comunicarle que el Gobierno del Japón ha decidido presentar la candidatura del Sr. Tadanori Inomata a la Dependencia Común de Inspección, en las elecciones que se celebrarán durante el sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General. Se adjunta a la presente su currículum vitae (véase el apéndice).

Agradecería que se adoptaran las medidas oportunas con respecto a la candidatura del Sr. Inomata a las elecciones de la Dependencia Común de Inspección.

## Apéndice

### Curriculum vitae

#### Tadanori Inomata

**Nacionalidad:** Japonesa  
**Estado civil:** Casado, con una hija

#### Educación

1961-1965	Universidad de Keio, Tokio, Licenciado en Derecho (politología y relaciones internacionales)
1966-1967 y 1970-1971	Universidad de Keio, Máster en Derecho (gobierno y relaciones internacionales)
1966-1968	Universidad de Rennes, Francia (Facultad de Derecho y Ciencias Económicas)
1971-1972	Instituto de Estudios y Formación Internacionales, Fujinomiya (Japón), Diploma (Estudios especializados (Europa y China), gestión empresarial internacional e idiomas (inglés y chino))

#### Experiencia profesional

1966	Ingreso en el Ministerio de Relaciones Exteriores
1966-1970	Agregado de la Delegación del Japón ante la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)
1970-1975	División de Asuntos Económicos de la Oficina de las Naciones Unidas
1975-1978	Administrador de la OCDE
1978-1982	División de Asuntos Económicos de la Oficina de las Naciones Unidas
1982-1984	Director Adjunto de la División de Recursos Energéticos de la Oficina de Asuntos Económicos
1984-1987	Director Adjunto de la División de Productos Manufacturados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)
1988-1993	Consejero de la Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas en Nueva York
Mayo de 1993 – septiembre de 1995	Director Ejecutivo, Punto de Contacto del Grupo de suministradores nucleares en Viena
Septiembre de 1995 – noviembre de 1996	Ministro, Misión Permanente del Japón ante las Organizaciones Internacionales radicadas en Viena

Noviembre de 1996 – marzo de 1999	Cónsul General del Japón en Montreal
Abril de 1999 – marzo de 2002	Profesor de relaciones transnacionales de la Escuela de Estudios Superiores de Cooperación Internacional de la Universidad de Kobe, Kobe (Japón)
Abril de 2002	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Japón en Costa Rica
Agosto de 2004	Nombramiento como Inspector de la Dependencia Común de Inspección del sistema de las Naciones Unidas
Desde enero de 2005	Inspector en ejercicio de la Dependencia Común de Inspección del sistema de las Naciones Unidas

#### **Afiliación a órganos multilaterales**

1988-1994	Miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto
1989-1998	Miembro del Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
1992-1996	Presidente del Comité Permanente del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
1992	Vicepresidente del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
1994-1995	Presidente del Grupo de Trabajo sobre cooperación marítima de la Comisión de Estupefacientes
1996-1997	Presidente de la Comisión de la Prevención del Delito y Justicia Penal de las Naciones Unidas
1996-2006	Miembro del Comité de Finanzas de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos
1999 y 2001	Presidente del Subcomité de examen de proyectos del Fondo Multilateral de Aplicación del Protocolo de Montreal
2003	Presidente del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral de Aplicación del Protocolo de Montreal
2004	Presidente del Grupo Directivo de evaluación y examen del mecanismo financiero del Protocolo de Montreal

#### **Asistencia a reuniones y conferencias internacionales**

UNCTAD (períodos de sesiones cuarto, quinto y séptimo) y Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas de la Junta de Comercio y Desarrollo

Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y Comité Permanente

Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE

Reuniones de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales, período de sesiones anual de las Partes Contratantes y del Consejo de Representantes (1984-1987)

Conferencia General, Junta de Gobernadores y Comité de Asuntos Administrativos y Presupuestarios del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)

Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Junta de Desarrollo Industrial, Comité de Programación y Presupuesto

Reuniones del Grupo de Ginebra, en Nueva York y Ginebra

Órganos rectores de las organizaciones que participan en la Dependencia Común de Inspección (Naciones Unidas, fondos y programas de la Organización, organismos especializados y OIEA)

Conferencias y reuniones de las partes contratantes en convenciones mundiales multilaterales sobre cuestiones ambientales

### **Publicaciones y méritos académicos más importantes**

“Examen de la gestión y la administración de la Organización Marítima Internacional (OMI)” (JIU/REP/2007/7)

“Hacia la creación de un programa de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas para hacer frente a los desastres y reducir sus efectos: lecciones extraídas del desastre del *tsunami* del océano Índico” (JIU/REP/2006/5)

“Evaluación de la presupuestación basada en los resultados en las operaciones de mantenimiento de la paz” (JIU/REP/2006/1)

“External review of the implementation of strategic budgeting within a results-based management framework in the International Labour Organization (ILO)” (JIU/REP/2005/6)

“Quebec and Asia: Lessons of Japan-Quebec Relations in the Post-Referendum Period”, en *The American Review of Canadian Studies*, In Association for Canadian Studies in the United States, Washington, D.C., verano de 2002

“Hacia la integración de la aplicación de los acuerdos multilaterales en materia de medio ambiente: una reflexión sobre las medidas de armonización destinadas a proteger la capa de ozono y el régimen climático mundial”, en *Gaimoshou Chousa Geppou* (Boletín de Estudios del Ministerio de Relaciones Exteriores), Tokio, diciembre de 2001

“La Internet y las redes de políticas públicas de las Naciones Unidas”, *Gaimoshou Chousa Geppou*, Kobe, junio de 2001

“Nuevo examen de los gastos de las Naciones Unidas para lograr una financiación coherente de la Organización considerada como bien público internacional”, *Gaimoshou Chousa Geppou*, Kobe, febrero de 2001

“Establecimiento del Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas: hacia un sistema efectivo de financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz”, *Gaimoshou Chousa Geppou*, Kobe, noviembre de 2000

“Estudio del marco internacional de cooperación para la protección de la capa de ozono con arreglo al Protocolo de Montreal”, *Gaimoshou Chousa Geppou*, Kobe, junio de 2000

“Administración y gestión de las actividades de paz de la Secretaría de las Naciones Unidas”, en *Kokusai Mondai (Asuntos Internacionales)*, revista mensual del Instituto de Relaciones Internacionales del Japón, Tokio, noviembre de 1993

“El significado del consenso en las negociaciones Norte-Sur”, en *Hougakukenyu* (Revista de la Facultad de Derecho de la Universidad de Keio), Tokio, marzo de 1983

“Evolución de las cuestiones del sector energético en el sistema de las Naciones Unidas”, en *Kokusaishigen* (Revista Especializada de la Asociación de Estudios de Recursos Naturales y Energía del Ministerio de Relaciones Exteriores), Tokio, febrero-abril de 1979

“Concertación de consensos y sistema de representación en las organizaciones económicas internacionales: estudio comparado del Consejo Económico y Social y la UNCTAD”, en *Gaimoshou Chousa Geppou*, Tokio, noviembre de 1971

### **Distinciones**

Agosto de 2004, condecorado con la Orden Nacional Juan Mora Fernández, en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, por la República de Costa Rica

Septiembre de 2007, galardón del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) a los aplicadores del Protocolo de Montreal

## **Anexo II**

### **Carta de fecha 18 de noviembre de 2008 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente del Consejo Económico y Social**

Tengo el honor de responder a su carta de 17 de noviembre de 2008 relativa al nombramiento, por el Gobierno del Japón, del Sr. Tadanori Inomata para proveer la vacante que se producirá en la Dependencia Común de Inspección el 31 de diciembre de 2009.

Deseo comunicarle, en mi condición de Presidente del Consejo Económico y Social y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, que he examinado las calificaciones del candidato propuesto y me complazco en comunicarle que concuerdo plenamente con la propuesta de nombramiento del Sr. Inomata (Japón).

*(Firmado)* Léo Mérorès  
Presidente del Consejo Económico y Social



(Firmado) **Ban Ki-moon**